



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA

FACULTATEA DE LITERE

**SESIUNEA ȘTIINȚIFICĂ
A STUDENȚILOR, MASTERANZILOR
ȘI DOCTORANZILOR**



8 mai 2009

ora 9.30 – Lucrările pe secțiuni

**Organizator sesiune:
Cancelar facultate,**

Lector univ. dr. Sanda Misirianțu

2009

SESIUNEA ȘTIINȚIFICĂ A STUDENȚILOR, MASTERANZILOR ȘI DOCTORANZILOR,
2009

CATEDRA DE LIMBA ROMÂNĂ ȘI LINGVISTICĂ GENERALĂ

Secțiunea	LIMBA ROMÂNĂ
8 mai 2009	
Cabinetul 142	
Ora 9.30	
Moderatori:	Conf. dr. Daiana Cuibus Conf. dr. Vasile Stanca

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	IOAN ANTON BIRTA	III RO - FR	<i>Despărțirea în silabe - studiu comparativ română - franceză</i>	Conf. dr. Daiana Cuibus
2.	CRINA CHIRILĂ	III RO - EN	<i>Ponderea sufixelor diminutive în opere ale lui Ion Creanga</i>	Conf. dr. Ștefan Gencăraș
3.	ANDA BRATU	III RO - EN	<i>Compunerea și conversiunea substantivelor în limba română actuală</i>	Lect. dr. Adrian Chircu
4.	ANGELA PUGAN	III RO - EN	<i>Din onomastica localității Căianu Mic (jud. Bistrița - Năsăud)</i>	Lect. dr. Adrian Chircu
5.	ANTONELA SUCIU	III RO - EN	<i>Cuvintele latinești din fondul principal lexical al limbii române și echivalentele lor din celelalte limbi romanice</i>	Lect. dr. Adrian Chircu
6.	IOANA PAȘCA	III RO - EN	<i>Fonetica graiului din Albac (jud. Alba)</i>	Lect. dr. Adrian Chircu
7.	CRISTINA CORCHEȘ	MASTERAND	<i>Viitorul - mod sau timp?</i>	Prof. dr. G.G. Neamțu

CATEDRA DE LIMBA ROMÂNĂ ȘI LINGVISTICĂ GENERALĂ

Secțiunea	LINGVISTICĂ GENERALĂ ȘI SEMIOTICĂ
8 mai 2009	
Sala „Bogrea”	
Ora 9.30	
Moderatori:	Lect. dr. Eugenia Bojoga Lect. dr. Oana Boc Lect. dr. Cornel Vîlcu

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	MARIAN SUCIU	I EN - JA	<i>Aspecte privind schimbarea lingvistică</i>	Lect. dr. Oana Boc
2.	VALENTINA COJOCARU	III RO - EN	<i>"Și vorbe și fapte! (aspecte ale teoriei ilocuționare)"</i>	Lect. dr. Cornel Vîlcu
3.	LUMINIȚA GEORGIU	I RO - EN	<i>Limbajul poetic la Eminescu</i>	Lect. dr. Eugenia Bojoga
4.	MARIA-DANIELA CRISTIAN	I RO - EN	<i>Anglicisme în româna actuală</i>	Lect. dr. Eugenia Bojoga
5.	ZINAIDA MĂRGINEAN, ANA IAȚĂC	I RO - EN I RO - RU	<i>Limbă și identitate. Așa - zisa limbă moldovenească</i>	Lect. dr. Eugenia Bojoga
6.	ALEXANDRA IACOB	I FR - RO	<i>Vechii maiiași nu vorbeau limba maya</i>	Lect. dr. Eugenia Bojoga
7.	MIHAI PLEȘA	I FR - RO	<i>Cum învățăm o limbă străină?</i>	Lect. dr. Eugenia Bojoga
8.	FLOAREA POP	I FR - SP	<i>Particularități ale discursului politic</i>	Lect. dr. Eugenia Bojoga
9.	OANA JUCAN	I FR - EN	<i>Limbă și cultură. Bretona în Franța</i>	Lect. dr. Eugenia Bojoga
10.	ELENA ȘURLIN	I FR - FI	<i>Situația limbii kurde</i>	Lect. dr. Eugenia Bojoga
11.	MĂLINA PRISPIAN, MIHAELA CHIUIAN	I FR - EN I FR - IT	<i>Multiplicitatea limbilor în Enciclopedii franceze</i>	Lect. dr. Eugenia Bojoga
12.	NOURA SHABAN	II SP - EN	<i>Expresii idiomatice în limba arabă</i>	Lect. dr. Eugenia Bojoga

SESIUNEA ȘTIINȚIFICĂ A STUDENȚILOR, MASTERANZILOR ȘI DOCTORANZILOR,
2009

CATEDRA DE ISTORIA LITERATURII ROMÂNE, TEORIA LITERATURII ȘI
ETNOLOGIE

Secțiunea	LITERATURA ROMÂNĂ ȘI TEORIA LITERATURII
8 mai 2009	
Sala Ovidiu	
Ora 9.30	
Moderator:	Conf. univ. dr. Sanda Cordoș

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	ANAMARIA LUPAN	I COMP	<i>De ce iubim mașinile artistice?</i>	Lect. univ. dr. Horia Poenar
2.	IULIA-MARIA RĂDAC	I RO	<i>titlu rezervat</i>	Lect. univ. dr. Horia Poenar
3.	MIHAELA ROGOZAN BERESCHI	II RO - GE	<i>O lume pentru lucrurile uitate. Incursiune în poezia lui Petre Stoica</i>	Conf. univ. dr. Sanda Cordoș
4.	IOANA IURA	I MASTER LRMCE	<i>Revistele pentru copii ale României comuniste</i>	Conf. univ. dr. Sanda Cordoș
5.	IONUȚ MILOI	I MASTER LRMCE	<i>Clopotul scufundat, romanul unei lecturi</i>	Conf. univ. dr. Sanda Cordoș
6.	ROMULUS MÎNECAN	I MASTER LRMCE	<i>Note în marginea unui raport necunoscut al lui Dumitru Popovici</i>	Prof. univ. dr. Ioana Bot
7.	SILVIU MIHĂILĂ	I MASTER SLR	<i>Dublu eminescian: figural și indecidabil în Replici</i>	Prof. univ. dr. Ioana Bot

SESIUNEA ȘTIINȚIFICĂ A STUDENȚILOR, MASTERANZILOR ȘI DOCTORANZILOR,
2009

CATEDRA DE LITERATURĂ ROMÂNĂ, TEORIE LITERARĂ ȘI ETNOLOGIE

Secțiunea	ETNOLOGIE ROMÂNĂ
8 mai 2009	
Sala 243	
Ora 9.30	
Moderatori:	Lect. dr. Nora Sava
	Drd. Cosmina Berindei
	Drd. Cosmina Hodoroagă

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	FLORICA ȚICALĂ	III ET, RO - RU	<i>Miresele din Transilvania și cântecele lor</i>	Lect. univ. dr. Nora Sava
2.	VLAD GHEORGHÎȚEANU	II ET, RO - SP	<i>Terenul etnografic - din perspectiva coordonatorului de cercetare</i>	Lect. univ. dr. Nora Sava
3.	EMIL CHITIAN	II ET (mono)	<i>Băbăluda</i> din Măhăceni, Alba (2009)	Lect. univ. dr. Bogdan Neagota
4.	EMIL CHITIAN	II ET (mono)	<i>Măsurileșul oilor</i> la Suci de Jos, Lăpuș (2009)	Lect. univ. dr. Bogdan Neagota
5.	EMIL CHITIAN	II ET (mono)	<i>Pomurile morților</i> din Mociu, Cluj (2009)	Lect. univ. dr. Bogdan Neagota
6.	ADELA AMBRUȘAN	LC - RO	<i>Cetele de feciori din Cuciulata, Făgăraș</i> (2007)	Lect. univ. dr. Bogdan Neagota
7.	IOANA MUREȘAN	LC - JP	<i>Fășancul</i> în Cărbunari (2008) și Sasca Montană (2009), Caraș-Severin	Lect. univ. dr. Bogdan Neagota

CATEDRA DE LITERATURĂ COMPARATĂ

Secțiunea	LITERATURĂ COMPARATĂ
8 mai 2009	
Sala Grimm	
Ora 10.00	
Moderatori:	Prof. univ. dr. Șt. Borbély Conf. univ. dr. Ruxandra Cesereanu

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	MARIUS CONKAN	III Ro	<i>Second Life - Incursiune în miraculos</i>	Conf. Ruxandra Cesereanu
2.	TEODORA ONUTZ	III LC	<i>Despre istorismul medieval – un studiu de cronicar</i>	Lect. Mihaela Ursa Pop
3.	IULIA RUSU	I LC	<i>Cântarea cântărilor - invitație la nuntă</i>	Prof. Corin Braga
4.	RUXANDRA BULARCA	MA	<i>Percepții belicoase în imaginarul războiului rece</i>	Prof. Ștefan Borbély
5.	OANA DEMETER	MA	<i>Despre ochi și orbire</i>	Prof. Ștefan Borbély
6.	MARIUS NICA	MA	<i>Paradigme în abordarea funcțională a ritualului</i>	Prof. Ștefan Borbély
7.	RALUCA MĂRGINAȘ	MA	<i>Romanul grafic</i>	Prof. Ștefan Borbély
8.	DIANA OLAH	MA	<i>Voyeurismul în pictură și film</i>	Prof. Ștefan Borbély
9.	MĂDĂLINA MATEI	MA	<i>Imaginarul războiului în literatura japoneză</i>	Prof. Ștefan Borbély
10.	FLAVIU IOAN PĂTRUNJEL	MA	<i>René Guénon: simbolismul luptei și al armelor</i>	Prof. Ștefan Borbély
11.	DIANA MĂRCULESCU	MA	<i>Construcțiile virtuale și tentația închiderii. De la Metamorfoza la The Elephant Man</i>	Conf. Ruxandra Cesereanu
12.	CRISTINA MILOȘ	MA	<i>Imaginar și metafora în Strigarea lotului 49 și Bordando el Manto terrestre</i>	Conf. Ruxandra Cesereanu
13.	OANA PRESECAN	MA	<i>Bunuel și Dali anticlericali?</i>	Conf. Ruxandra Cesereanu
14.	ELENA BUTUȘINĂ	MA	<i>Misterul fotografiilor lui Brassai</i>	Conf. Ruxandra Cesereanu
15.	MIHAELA OPRE	MA	<i>Jose Saramago – Arhivele vieții și ale morții</i>	Conf. Diana Adamek

SESIUNEA ȘTIINȚIFICĂ A STUDENȚILOR, MASTERANZILOR ȘI DOCTORANZILOR,
2009

CATEDRA DE LIMBA MAGHIARĂ ȘI LINGVISTICĂ GENERALĂ

Secțiunea	LIMBA MAGHIARĂ ȘI LINGVISTICĂ GENERALĂ
16 mai 2009	
UBB – clădirea centrală	
Ora 9.30	
Moderatori:	Prof. univ. dr. Szilágyi N. Sándor Conf. univ. dr. Máthé Dénes Asist. drd. Zsemlyei Borbála

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	VINCZE ESZTER BEÁTA	II MA - GE	<i>Hogyan nevel Pázmány Péter?</i>	Conf. univ. dr. Fazakas Emese
2.	RÁCZ TÍMEA	III MA - FI	<i>Lencsés György Orvosi könyvének növénynevei</i>	Conf. univ. dr. Fazakas Emese
3.	NAGY ANNA	III MA - EN	<i>Az emlékezés nehézségei</i>	Conf. dr. Pethő Ágnes
4.	TODOR-SOÓ KATALIN	III MA - FI	<i>Szleng és fordítás. James Jones Most és mindörökké című regényének magyar fordítása alapján</i>	Conf. dr. Benő Attila
5.	MAGYARI SÁRA	DRD. II.	<i>A nyelv és gondolkodásmód kapcsolatának egy lehetséges kutatási módszere</i>	Prof. univ. dr. Péntek János

CATEDRA DE LITERATURĂ MAGHIARĂ

Secțiunea	LITERATURĂ MAGHIARĂ
15 mai 2009	
Sala „Brassai”	
Ora 9.30	
Moderatori:	drd. Antal Orsolya
	drd. Szilágyi Anna Rózsika
	drd. Mikó Imola
	drd. Hevesi Zoltán

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	SZILÁGYI ANNA RÓZSIKA	I doctorand	<i>Gyógyítócsodák az Árpád-házi női szentek legendáiban</i>	Prof. univ. dr. Gábor Csilla
2.	VERESS ELZA-EMŐKE	II doctorand	<i>Gyerekkorkutatás: tudományterület, forrásszövegek, irányok, módszerek.</i>	Prof. univ. dr. Gábor Csilla
3.	HEGEDŰS ALIZ	I MA - FR	<i>Magyar szentek kora újkori kultusza</i>	Prof. univ. dr. Gábor Csilla
4.	BILIBÓK RENÁTA	II MA - EN	<i>A lélek halhatatlansága(i) – Aranka György filozófiai inspiráltsága</i>	Prof. univ. dr. Egyed Emese
5.	KASZA ZSOLT	I Ma - FI	<i>A Magyar Athenas additamentuma</i>	Prof. univ. dr. Egyed Emese
6.	MÁRTON ÁGOTA	I EN - MA	<i>Forma és tartalom viszonya öt késő középkori kantilénában. Intra-és intertextuális kapcsolatok</i>	drd. Korondi Ágnes
7.	PAPP-ZAKOR ILKA	I RU - MA	<i>Pogány elemek a középkori keresztény istenképben és az imádság, mint mágikus szertartás</i>	drd. Korondi Ágnes
8.	BRUTOVSKY GABRIELLA	IV MA - BIO II GER	<i>A paszkvillus, egy műfaj a kánon peremén</i>	dr. Polgár Anikó
9.	ADORJÁNI ILDIKÓ	III MA - FR	<i>A gyerekirodalom létrejötte és politikai kisajátításai a XIX. század végének magyar irodalmában</i>	dr. T.Szabó Levente
10.	PÉTER EDIT	Mag. (MA) Literatură și Societate	<i>Egy életmű töredéke. Bródy Sándor és Kolozsvár</i>	dr. T.Szabó Levente
11.	VASS LEVENTE	Mag. (MA) Literatură și Societate	<i>A nemzetről való beszéd lehetőségei Jókai Mór Üstökös című élclapjában</i>	dr. T.Szabó Levente

12.	XANTUS-BORÓKA KINGA	III MA - EN	<i>A bohémség fogalomtörténetének értelmezhetősége</i>	dr. T.Szabó Levente
13.	PALKÓ LÁSZLÓ	III MA - EN	<i>A spleen, mint nyugati jelenség prózapoétikája a XIX. század második felének magyar irodalmában</i>	dr.T.Szabó Levente
14.	DEÁK ZSUZSÁNNA	II MA - ET	<i>A meghalás művészetének képi narratívái</i>	dr. Szikaszai Mária, dr. Korondi Ágnes
15.	JANCSÓ NOÉMI	I LA - EN, II LA - GR	<i>Ráolvasás szadizmusra - a varázslat szerepe Dragomán György A fehér király című szövegében</i>	dr. Papp Ágnes Klára
16.	NAGY ANNA	III MA - EN	<i>Az emlékezés nehézségei. Alumpoétika Márton László Árnyas fűtca című regényében</i>	dr. Pethő Ágnes
17.	TÖRÖK ZSUZSANNA	III MA - EN	<i>Gasztronómiai apparátusok irodalmi receptekben: retorikai, mediális, illetve rituális tájékozódások Mark Crick Kafka levele c. kötetében</i>	dr.Berszán István
18.	KULCSÁR ÁRPÁD	I MA - EB	<i>Az új mediális</i>	dr.Berszán István
19.	LŐRENTZ ÉVA-NOÉMI	Mag. (MA) Literatură și Societate	<i>Dsida Jenő és a Nyugat harmadik nemzedéke</i>	dr. Balázs Imre József

CATEDRA DE LIMBĂ ȘI LITERATURĂ ENGLEZĂ

Secțiunea	LITERATURĂ ENGLEZĂ
8 mai 2009	
Sala „Lenau”	
Ora 9.30	
Moderatori:	Lect. univ. dr. Carmen Borbely Lect. univ. dr. Alina Preda

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	ALEXANDRA COLUMBAN	I NO - EN	<i>Towards a Post-human Nature: Reshaping Identities in P.D. James' Children of Men and Margaret Atwood's The Handmaid's Tale</i>	Lect. univ. dr. Carmen Borbely
2.	ȘTEFAN BĂLAN	I NO - EN	<i>Normal-Abnormal: The Loss of Innocence in William Golding's The Lord of the Flies and in Ian McEwan's The Cement Garden</i>	Lect. univ. dr. Carmen Borbely
3.	MARIA DANIELA CRISTIAN	I RO - EN	<i>The Grimus Effect: Flickering Ontologies in Salman Rushdie's Novel</i>	Lect. univ. dr. Carmen Borbely
4.	MARTA DARVARI	I EN	<i>John Donne's "The Flea"</i>	Conf. univ. dr. Michaela Mudure
5.	RALUCA VESTEMEANU	III EN	<i>The Miltonic Poem – "When I Consider How My Light Was Spent"</i>	Conf. univ. dr. Michaela Mudure
6.	ROBERT MOSCALIUC	III EN - RO	<i>Monika Lee's A Mother's Dying and the Broken Fort-da</i>	Conf. univ. dr. Michaela Mudure
7.	MARIA MIHAELA NISTOR	III EN - GE	<i>Obasan. Memories of Absence and the (Re)construction of Identity</i>	Conf. univ. dr. Michaela Mudure
8.	ROBERT MOSCALIUC	III EN - RO	<i>Unconscious Levelling: Shakespeare and the Toothless Terror of Fashion</i>	Lect. univ. dr. Adrian Papahagi
9.	ROBERT MOSCALIUC	III EN - RO	<i>Antonya S. Byatt: Storytelling and the Author's Multiple Voices</i>	Conf. univ. dr. Sanda Berce

CATEDRA DE LIMBA ȘI LITERATURA FRANCEZĂ

Secțiunea	LITERATURA FRANCEZĂ
8 mai 2009	
Sala „Balzac”	
Ora 9.00	
Moderatori:	Prof. dr. Rodica Pop Lector dr. Corina Moldovan

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	DOBROIU VLAD	II FR - EN	<i>Eugene Ionesco - Jeu absurde et deshumanisation dans La jeune fille a marier et Le nouveau locataire</i>	Lect. dr. Simona Jisa
2.	BELEAUA CORINA	III EN - FR	<i>Chagrin d'école et l'autobiographie.</i>	Conf. dr. Livia Titieni
3.	CORNEA CRISTIANA	III EN - FR	<i>Le motif de la quête dans Le chercheur d'or de Le Clézio.</i>	Conf. dr. Livia Titieni
4.	ERDÖS EDITH	III FR - EN	<i>Sur la censure et ses repercussions chez Descartes et Diderot.</i>	Conf. dr. Livia Titieni
5.	CHIPERI ANA	II FR - NO	<i>Rousseau: Réveries comme therapie</i>	Prof. dr. Rodica Pop
6.	DUNCA CLAUDIU MUNCELEANU SIMINA	II FR - EN II FR - NO	<i>La Réécriture des Liaisons Dangereuses</i>	Prof. dr. Rodica Pop
7.	BLAGA ADELA	III EN - FR	<i>René Magritte - Les mots crucifiés</i>	Prof. dr. Rodica Pop

SESIUNEA ȘTIINȚIFICĂ A STUDENȚILOR, MASTERANZILOR ȘI DOCTORANZILOR,
2009

CATEDRA DE LIMBA ȘI LITERATURA GERMANĂ

Secțiunea	LIMBA GERMANĂ
8 mai 2009	
Sala 146	
Ora 9.00	
Moderatori:	Lect. dr. Daniela Vladu Lect. dr. Emilia Muncaciu-Codarcea

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	EVA SPANIER	Stud. Erasmus	<i>Zum Werk von Herta Müller (Despre opera scriitoarei Herta Müller)</i>	Prof. univ. dr. Andras Balogh
2.	NICOLETA HANU	II GE - RU	<i>Phraseologismen als Übersetzungsproblem. Analyse anhand der deutschen und russischen Sprache (Frazeologismele și traducerea. Analiza contrastivă germană - rusă)</i>	Lect. dr. Daniela Vladu
3.	OCTAVIA POPA	I Mastarat (Interculturalitate)	<i>Semantisches und kommunikatives Übersetzen anhand eines Märchens (Traducerea semantica și comunicativa. Analiza unui basm)</i>	Lect. dr. Daniela Vladu

CATEDRA DE FILOLOGIE SLAVĂ

Secțiunea	LIMBI ȘI LITERATURI SLAVE
8 mai 2009	
Sala „Pușkin”	
Ora 9.30	
Moderatori:	Lector univ. dr. Katalin Balázs Conf. univ. dr. Ioan Semeniuc

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	LARISA-ROXANA KRAUCIUC	II UCR - RU	<i>Lirica lui Ivan Franco</i>	Conf. univ. dr. Ioan Semeniuc
2.	MARIA SZEMENIUK	III UCR - RU	<i>Ideea de libertate națională și statală a Ucrainei în literatura ucraineană (sf.sec. XIX – începutul sec. XX)</i>	Conf. univ. dr. Ioan Semeniuc
3.	FLORICA ȚICALĂ	I RU - RO	<i>Lumea rusească prin ochiul cinematografului</i>	Lector univ. dr. Judit Bartalis
4.	CSETE ATTILA	I RU - MA	<i>Secretul lui Pușkin</i>	Lector univ. dr. Judit Bartalis
5.	PAPP-ZAKOR ILKA	I RU - MA	<i>Ce reprezintă cultura imigrației?</i>	Lector univ. dr. Judit Bartalis
6.	SLAVCA CLEMPUȘ	I UCR - RU	<i>Petru I în viziunea ucrainenilor</i>	Lector univ. dr. Judit Bartalis
7.	SMARANDA CIOBANU	II St. Eur.	<i>Mica galerie a personajelor literaturii ruse</i>	Lector univ. dr. Judit Bartalis
8.	ELENA BUHANIUC	II RO - NO	<i>Statutul limbii ruse în Republica Moldova în contextul actual</i>	Lector univ. dr. Katalin Balázs
9.	NICOLETA HANU	II GE - RU	<i>Redarea frazeologismelor în traducere</i>	Lector univ. dr. Sanda Misirianțu, Lector univ. dr. Katalin Balázs
10.	MARIANA ROȘCA	II RO - RU	<i>O plimbare prin Galeria Tretiakov</i>	Conf. univ. dr. Diana Tetean
11.	MIHAELA HAITONIC	II RU - RO	<i>Literatura rusă în contextul politic al începutului de secol XX</i>	Conf. univ. dr. Diana Tetean
12.	RÉKA MUSZKA-PÁL	II EN - RU	<i>Profunzimea pieselor lui A.P. Cehov</i>	Conf. univ. dr. Diana Tetean
13.	NICOLETA HANU	II GE - RU	<i>Natura în lirica lui S. Esenin</i>	Conf. univ. dr. Diana Tetean
14.	ALEXANDRA GĂUJAN	III RU - EN	<i>A. Soljenițîn: Religie și ateism în GULAG</i>	Conf. univ. dr. Diana Tetean
15.	MIHAELA GÎRBOAN	III IT - RU	<i>M. Bulgakov: Romanul maestrului</i>	Conf. univ. dr. Diana Tetean

CATEDRA DE LIMBI ȘI LITERATURI SCANDINAVE

Secțiunea	LIMBĂ ȘI LITERATURĂ NORVEGIANĂ
8 mai 2009	
Sala 205	
Ora 9.30	
Moderator:	Prof. dr. Sanda Tomescu

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	ALEXANDRA COLUMBAN	I NO - EN	<i>Georg Brandes și Henrik Ibsen</i>	Prof. dr. Sanda Tomescu
2.	THEODORA TOMA	I NO - EN	<i>Rolf Jacobsen - Sublimarea spiritului norvegian</i>	Prof. dr. Sanda Tomescu, Asist. drd. Roxana Dreve
3.	DIANA LĂȚUG	III EN - NO	<i>Herregud, jeg har det så ondt!</i>	Prof. dr. Sanda Tomescu
4.	IOANA PLUTA	III GE - NO	<i>Sankt Hans Aften</i>	Prof. dr. Sanda Tomescu
5.	ANAMARIA CIOBANU	III EN - NO	<i>Mordernistiske trekk i Ibsens verk</i>	Prof. dr. Sanda Tomescu
6.	RALUCA RĂDUȚ	III EN - NO	<i>„Brâncuși fuglen”, Astrid Hjertenæs Andersen</i>	Prof. dr. Sanda Tomescu
7.	ANAMARIA MAN	III EN - NO	<i>Ordsammensetningener i norsk og engelsk</i>	Lect. dr. Kelemen Attila

CATEDRA DE LITERATURĂ MAGHIARĂ

Secțiunea	LIMBA ȘI LITERATURA FINLANDEZĂ
8 mai 2009	
Cabinetul 204	
Ora 10	
Moderatori:	Lect. finl. drd. Mai Frick Asist. univ. drd. Jankó-Szép Yvette Asist. univ. drd. Varga P. Ildikó

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	ANDRÉ ORSOLYA	III GE - FI	<i>Die Gestaltung von Gut und Böse anhand von Figuren der Kindr- und Jugendliteratur auf Tove Janssons Muuminromane</i>	Asist. Ute Michailowitsch
2.	DEMETER KINGA	III GE - FI	<i>Kirjallisuuden ja filmin välit Timo K. Mukan Maa on syntinen laulu romaanissa ja Rauni Mollbergin filmissä</i>	Asist. univ. drd. Jankó-Szép Yvette
3.	FÁBIÁN MELÁNIA	III EN - FI	<i>Kantelettaren kääntämismahdollisuuksia unkarin kielelle</i>	Asist. univ. drd. Varga P. Ildikó
4.	KÓSA BÍBORKA	III EN - FI	<i>Kaksi litraa kokista. Elatiivirektion käyttö suomen ja unkarin kielessä kognitiivisen kieliopin näkökulmasta</i>	Asist. univ. drd. Varga P. Ildikó
5.	CRASNEAN SIGRID	III EN - FI	<i>Kääntämisen ongelmia Väinö Linnan Tuntematon sotilas nimisen romaanin englanninnoksessa</i>	Lect. finl. drd. Mai Frick
6.	SADOVEANU ILINCA	III EN - FI	<i>Pelataan sanastolla</i>	Lect. finl. drd. Mai Frick
7.	PÉTER ANDREA	III GE - FI	<i>Puhekielen pirteet</i>	Lect. finl. drd. Mai Frick

CATEDRA DE STUDII ASIATICE

Secțiunea	LIMBI ȘI CULTURI ORIENTALE
8 mai 2009	
Sala: Biblioteca	
Japoneză	
Ora 9.30	
Moderatori:	Lector dr. Rodica Frențiu Lector dr. Codruța Cuc

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	BOJOVSCHI DUMITRU	I CH - RO	<i>Calea ceaiului sau calea spre ultimul stadiu al simplificării</i>	Lect.dr. Rodica Frențiu
2.	CICEU LUIZA	I JA - EN	<i>Lumea Cosplay</i>	Lect.dr. Rodica Frențiu
3.	SUCIU MARIAN	I EN - JA	<i>Haruki Murakami în romanul de dragoste</i>	Lect.dr. Rodica Frențiu
4.	ISPAS ANDREI ȘTEFAN	I LMA (EN - FR)	<i>Hanami</i>	Lect.dr. Rodica Frențiu
5.	BUCHI ALINA FLORINA	II LMA (EN - FR)	<i>Tainele frumuseții japoneze</i>	Lect.dr. Rodica Frențiu
6.	EPURE ANDREEA	III EN - JA	<i>Elemente budiste și shintoiste în tradiția și literatura japoneză</i>	Dr. Florina Ilis
7.	ROCA ALEXANDRA	III EN - JA	<i>Imaginea samuraiului în literatura japoneză</i>	Dr. Florina Ilis
8.	GROZA LIGIA	I RO - CO	<i>Viața religioasă contemporană în Coreea de Sud</i>	Lect.dr. Codruța Cuc
9.	BALTARIU ALEXANDRA	FSEGA, Master I (Facultativ L.coreeană, II)	<i>Structurile chaebol – motorul economiei coreene</i>	Lect.dr. Codruța Cuc

SESIUNEA ȘTIINȚIFICĂ A STUDENȚILOR, MASTERANZILOR ȘI DOCTORANZILOR,
2009

CATEDRA DE LIMBI MODERNE APLICATE

Secțiunea	LIMBI MODERNE APLICATE
8 mai 2009	
Sala 306	
Ora 9:30	
Moderatori:	Conf. univ. dr. Silvia Irimiea
	Lector. univ. dr. Liana Muthu
	Asist. univ. drd. Alina Pelea

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	ANDREEA RAȚIU	I LMA FR - EN	<i>Identite et alterite: les enjeux philosophiques de la traduction chez Paul Ricoeur</i>	Lector univ. dr. Solene Brunet
2.	ANA DOBRIȚOIU	I LMA EN - FR	<i>On Conditionals: a View of the Conditional Sentence in English and Romanian</i>	Lector. univ. dr. Liana Muthu
3.	IOANA COLTOAN	I LMA EN - FR	<i>L'affiche publicitaire, entre la synthese et l'experience esthetique</i>	Asist. univ. drd. Nora Mărcean
4.	TUNDE DOBRAI	III LMA EN - GE	<i>The Anatomy of a Translation Process: Subtitling with Special Reference to "Dangerous Minds"</i>	Lector univ. dr. Liana Muthu, Asist. univ. drd. Cristina Varga
5.	OANȚĂ MIRELA	III LMA EN - GE	<i>Civil Rights and Democracy in the USA</i>	Conf. univ. dr. Silvia Irimiea
6.	RALUCA DUNCA	III LMA EN - FR	<i>The Principles of Subtitling: a Topical Approach to "The Godfather"</i>	Lector univ. dr. Liana Muthu, Asist. univ. drd. Manuela Mihăescu
7.	DANA BERENGHIA	III LMA EN - FR	<i>Medical Terminology: Ready to Scrub in?</i>	Conf. univ. dr. Anca Greere
8.	MIHAELA CHEREJI	III LMA EN - FR	<i>Les langues propres a la France: identite, caracteristiques et impact culturel</i>	Lector univ. dr. Marian Gabriel
9.	ALINA CORNEA	III LMA FR - EN	<i>La mediation linguistique et culturelle en situation clinique</i>	Conf. univ. dr. Mihaela Toader Asist. univ. dr. Adina Cornea
10.	CĂTĂLINA CHIUARU	III LMA EN - SP	<i>Short-term Memory Improvement</i>	Asist. univ. drd. Iulia Bobăilă
11.	MĂDĂLINA DRUMARU	III LMA EN - SP	<i>The Afghanistan War on Terror</i>	Conf. univ. dr. Silvia Irimiea

SESIUNEA ȘTIINȚIFICĂ A STUDENȚILOR, MASTERANZILOR ȘI DOCTORANZILOR,
2009

CATEDRA DE LIMBĂ ȘI LITERATURĂ ENGLEZĂ

Secțiunea	STUDII IRLANDEZE
8 mai 2009	
Sala „Kisch”	
Ora 9.30	
Moderatori:	Conf. univ. dr. Liliana Pop Lector univ. dr. Rareș Moldovan

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	ȘTEFANIA TIMOFTE	MA Studii irlandeze	<i>Art and/or Culture: the Message of U2 in an Irish Context</i>	Conf. univ. dr. Sanda Berce
2.	ANAMARIA NĂSUI	MA Studii irlandeze	<i>Shamrock Tea or the Re-writing of Visual Culture</i>	Conf. univ. dr. Sanda Berce
3.	ANDY OLTEAN	MA Studii irlandeze	<i>Vonnegut's Use of Humour as a Play with Writing</i>	Lect. univ. dr. Rareș Moldovan
4.	CARMEN CIMPOI	MA Studii irlandeze	<i>Irish-American Histories in William Kennedy's Albany</i>	Lect. univ. dr. Rareș Moldovan
5.	ANDRA RUS	MA Studii culturale britanice	<i>The Irish Troubles as Represented in Bernard McLaverty's Novel Cal</i>	Conf. univ. dr. Adrian Radu

SESIUNEA ȘTIINȚIFICĂ A STUDENȚILOR, MASTERANZILOR ȘI DOCTORANZILOR,
2009

CATEDRELE DE LIMBA ȘI LITERATURA ENGLEZĂ, LIMBA ȘI LITERATURA
FRANCEZĂ ȘI LIMBA ROMÂNĂ ȘI LINGVISTICĂ GENERALĂ

Secțiunea „TENDINȚE ACTUALE ÎN TEORIA
 LIMBAJULUI”
 „DIRECȚII ACTUALE ÎN LINGVISTICĂ”

8 mai 2009
Sala 39
Ora: 9.00

Moderatori: Prof.dr. Mircea Borcilă
 Conf. dr. Liana Pop

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	IOANA POPA	MASTERAT	<i>Discursul jurnalistic. Faptul divers</i>	Conf. dr. Liana Pop
2.	ALEXANDRA SCRIDON	MASTERAT	<i>Denotație, conotație și mit în reclamele „Stella Artois”</i>	Conf. dr. Liana Pop
3.	IOANA ALEXANDRA NICOARA	MASTERAT	<i>Particularități ale discursului oral în jurnalismul cultural</i>	Conf. dr. Liana Pop
4.	ANA-CORINA BUȘE	MASTERAT	<i>Elemente de oralitate în discursul scris</i>	Conf. dr. Liana Pop
5.	ALINA OPREA	MASTERAT	<i>Le déclin du discours politique ou la politique-spectacle</i>	Conf. dr. Liana Pop
6.	ALINA CÎMPEAN	MASTERAT	<i>The Generation Gap - Words Taken, Words Given</i>	Prof. dr. Ștefan Oltean
7.	VILUȚ CĂRBUNE	MASTERAT	<i>Tema Manei - variante lexicale în folclorul autohton</i>	Prof. dr. Mircea Borcilă

CATEDRA DE ETNOGRAFIE SI ANTROPOLOGIE MAGHIARA

Secțiunea	ETNOLOGIE
15 mai 2009	
Clădirea Centrala	
UBB	
Ora 9.30	
Moderatori:	Conf. dr. Tánczos Vilmos Lect. dr. Könczei Csilla Drd. Szabó Árpád Töhötöm

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	Zsigmond Júlia	II. ET	Összehasonlító dolgozat két ifjúsági bibliaórák közösség vallásos mentalitásáról/Analiza comparată a mentalității a două comunități religioase	Conf. dr. Tánczos Vilmos
2.	Varga J. Csaba	II. ET	Egy mérai ünnep bemutatása/Analiza unui rit de initiere religioasa	
3.	Török Tamás	III. Földrajz Kar/Facultate a de Geografie	Páva falu helyneveinek elemzése/Analiza toponimelor din Páva	Prof. dr. Pozsony Ferenc
4.	Tímár Krisztina	III. ET-MA	A megfigyeltté válás története/Analiza unui dosar de securitate	Prof. dr. Keszeg Vilmos
5.	Szűcs György	II. ET	A kézművesség határán/La periferia unui mestesug	Prof. dr. Pozsony Ferenc
6.	Szilágyi Brigitta	III. ET-MA	Társadalmi viszonyok a szilágysámsóni szőlőgazdálkodásban/Relatii sociale in cultivarea vitei de vie	Conf. dr. Gazda Klára, asist. dr. Szabó Árpád Töhötöm
7.	Nagy Ákos	III. ET	A városrendezés áldozatai/Victemele sistematizării orasului Cluj	Prof. dr. Keszeg Vilmos
8.	Lázár Tamás-Imre	I. ET	Zsindelykészítés Háromszéken/Prezentarea unui mestesug	Prof. dr. Pozsony Ferenc
9.	Jobb Borbála-Boróka	II. ET	Egy értelmiségi szerep reprezentációs szintjei 1968-ban/Nivelurile de reprezentare ale unei funcții sociale din 1968	Lect. dr. Könczei Csilla
10.	Dénes Ida	Masterat	Határépítés a határon/Studiu despre relațiile maghiaro-	Prof. dr. Pozsony Ferenc

			romane din zona granitei	
11.	Daniel Rita	III. ET-MA	A farkaslaki turizmus működése/Turismul local din Lupeni	Asist. Dr. Szabó Árpád Töhötöm
12.	Boldizsár Zeyk Zsuzsa	III. ET	Szent László mítosza Tordaszentlászlón	Prof. dr. Keszeg Vilmos, lect. dr. Szikszai Mária

SESIUNEA ȘTIINȚIFICĂ A STUDENȚILOR, MASTERANZILOR ȘI DOCTORANZILOR,
2009

STUDII DOCTORALE

Secțiunea	STUDII DOCTORALE
8 mai 2009	
Sala „Brassai”	
Ora 9.30	
Moderatori:	Prof.univ.dr. Goția Anton Prof. dr. Yvonne Goga Prof. dr. Ștefan Oltean

Nr. crt.	Numele și prenumele	Anul Secția	Titlul lucrării	Conducătorul științific
1.	MANUELA ANGHEL	POS DRU	<i>Aspecte privind semnele de punctuație și de ortografie în contextul traducerii - LB. RO.</i>	Prof. dr. G.G. Neamțu
2.	MELANIA DUMA	POS DRU	<i>Aspecte ale coeziunii grupului nominal în limba română - LB. RO.</i>	Prof. dr. G.G. Neamțu
3.	ANCA POP		<i>Numeralul iterativ vs. numeralul adverbial - LB. RO.</i>	Prof. dr. G.G. Neamțu
4.	IOANA POP	DRD I	<i>Construcții relative</i>	Prof. dr. G.G. Neamțu
5.	CRISTIAN PAȘCALĂU	POS DRU	<i>Abordări intertextuale în articularea sensului. Cu aplicație la microtextul proverbial - LINGV.</i>	Prof. dr. Mircea Borcilă
6.	ADELA TIHOAN	DRD	<i>Metafora în discursul științific - LINGV.</i>	Prof. dr. Mircea Borcilă
7.	DIANA FAUR	DRD	<i>Câmpuri semantice ale tăcerii în poezia blagiană - LINGV.</i>	Prof. dr. Mircea Borcilă
8.	NICOLETA APOSTOL	POS DRU	<i>Encounter with the Other in Aldous Huxley's <u>The genius and the Goddess</u> - LIT. EN.</i>	Prof. dr. Virgil Stanciu
9.	COSMINA HODOROAGĂ	POS DRU	<i>On the Reference of Quotations</i>	Prof. dr. Ștefan Oltean
10.	CLITAN ANCA	DRD	<i>Le fantastique métamorphique de Corinna Bille</i>	Prof. dr. Rodica Pop
11.	EVA DELCEA	DRD	<i>L'entre deux-langues et la problématique identitaire chez Julien Green</i>	Prof. dr. Rodica Pop
12.	ANCA BERCIU	POS DRU	<i>Revisiter la préhistoire. La poétique de la pierre dans l'oeuvre de Jean Rouad - LIT. FR.</i>	Prof. dr. Yvonne Goga
13.	RADU TODERICI	POS DRU	<i>Imagini ale bunului gust în cultura secolului XVIII francez - LIT. COMP.</i>	Prof. dr. Corin Braga
14.	MIHAELA HASU	DRD I		Prof. dr. Ștefan Borbély

